

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 32 (1906)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

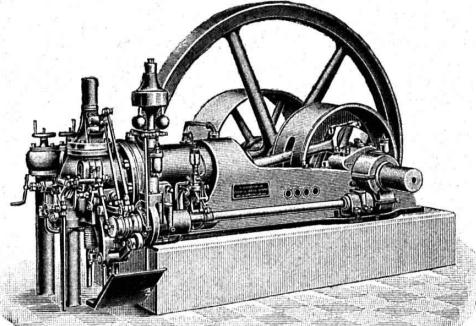
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SOCIÉTÉ SUISSE**  
POUR LA  
**CONSTRUCTION de LOCOMOTIVES et de MACHINES, Winterthur**



**Moteurs à Gaz**  
alimentés par notre nouveau  
**GAZOGÈNE S. L. M.**  
produisent la force motrice la plus économique  
connue actuellement.  
Coût du combustible par cheval et par heure  
environ 2 à 3 centimes seulement.

**SERVICE SIMPLE**  
Emplacement restreint. Pas de fumée.  
**MOTEURS A PÉTROLE**  
**ET A BENZINE**

268

**Manufacture de Papiers.**  
**J.-G. STOUKY,** Lausanne.  
Gare du Grand-Pont L.-O.  
Spécialité de papiers pour  
Ingénieurs, 227  
Architectes, Entrepreneurs.

**ENTREPRISES GÉNÉRALES**  
de VITRERIE en tous genres.

Atelier spécial de Vitraux d'Art.

**ENCADREMENTS** 271

**P. CHIARA**

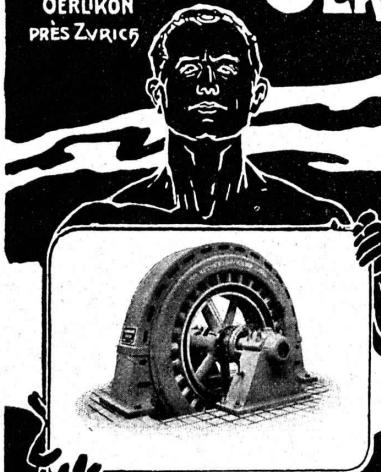
*Pl. St-Laurent, Lausanne.*  
Verres de toutes sortes en gros et détail.

**E. JEANRENAUD, GRAVEUR**  
Rue de Bourg, 12, Lausanne.

**TIMBRES**  
en métal et en caoutchouc.  
Numérateurs. Dateurs  
Tampons. 241

**ATELIERS DE CONSTRUCTION**  
**OERLIKON**

OERLIKON  
PRÈS ZÜRICH



**Moteurs Electriques**  
de toutes grandeurs et pour tous les genres de courant.  
Moteurs spéciaux pour appareils de levage.  
Moteurs à carcasse étanche. 114  
Moteurs mono- et triphasés à vitesse variable.  
Téléphone 1771 RENSEIGNEMENTS ET DEVIS : Téléphone 1771  
à LAUSANNE, 15, Place St-François, 15.

De **VALLIERE & SIMON**, ingénieurs civils,

1, Place Cathédrale  
LAUSANNE

→ **BÉTON ARMÉ** ←

Système de **VALLIÈRE**. — Brevet Suisse 20,148.

**Projets et études de:** Ponts, planchers, sommiers, colonnes, réservoirs, cuves de gazomètres, silos, fondations, toitures, tuyaux, canaux, etc.

Représentants pour la Suisse et la France du système **MELAN** pour ponts en béton armé.

Renseignements et devis gratuits.

294

**Concessionnaires :** F. Rondel & Fils, Genève. E. Bellorini, Lausanne. Römer & Fehlbaum, Biel/Bienne.  
A. Vissa, Montreux. Zveifel, La Chaux-de-Fonds. Franceschetti & Pfister, Zurich. Zanzi, Locarno, Tessin. E. Noseda, Neuchâtel.

## ENTREPRISE GÉNÉRALE D'APPAREILLAGE

Appareilleur pour Gérant  
des Eaux de Lausanne des Eaux de Moilles  
des Eaux de Bret et es Donnes.  
des Eaux de Pierre-Ozaire Eau, Gaz et Vapeur.

## L. WELTY Fils

Rue du Flon, 8. LAUSANNE Téléphone 483.  
Maison fondée en 1834.



Spécialité d'installations d'eau chaude et froide pour Hôpitaux et Infirmeries. — Réparation et installation de pompes de tous systèmes. — Appareilleur des Hôpitaux de Saint-Loup. — Installation de Bains, Douches et Appareils sanitaires pour le tout à l'égout. — Chauffage de Serres. — Magasin d'appareils pour l'éclairage, le chauffage, la cuisine et les bains par le gaz.

Réparations. — Installations particulières. — Entretien. Devis et Prix-Courant sur demande. — Travail garanti.

MÉDAILLE D'ARGENT, Exposition cantonale vaudoise, Vevey 1901.  
La plus haute récompense.

Concessionnaire du Chauffage central à eau chaude  
(Système Rouquaud (breveté). 249

## ATELIERS DE TÉLÉGRAPHES

## G. HASLER, à BERNE (Suisse).

FONDÉS EN 1852

Appareils télégraphiques et téléphoniques.

*Types spéciaux pour installations à courant fort.*

SONNERIES ÉLECTRIQUES

Instruments météorologiques enregistreurs pour Observatoires.

Enregistreurs à distance des niveaux d'eau.

Limnigraphes, Chronographes, etc.

Indicateurs - enregistreurs de vitesse pour locomotives.

Appareils divers pour chemins de fer.

MONTEURS EXPÉRIMENTÉS 209



Calculs pour la capacité de charge à la disposition de nos clients. 167

Aacier de toute première qualité. — Trempe égale et exacte.

Baumann Frères, Ruti (Zurich).

## W. BAUMANN, Horgen.

Manufacture de Jalousies en Bois.

170

Le plus ancien établissement de ce genre en Suisse. — 170 ouvriers.

### VOLETS à ROULEAUX

### STORES à LAMES PRISMATIQUES

Axe automatique en fer Brev. + 30973  
La plus pratique et la plus élégante  
fermeture.

### Marquises — Persiennes — Paravents

Exécution en Red-Pine américain,  
en bois du nord  
ou en bois indigène.

#### REPRÉSENTANTS :

MM. RAMELET Frères, place du Flon,  
Lausanne.

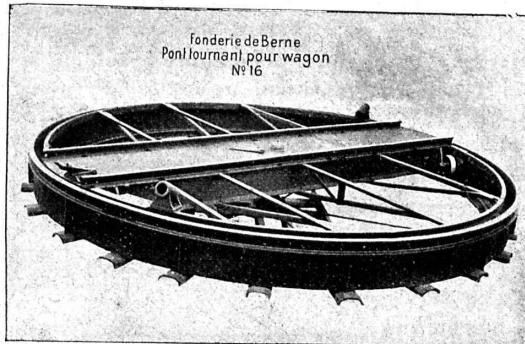
M. Félix BUZZANO, 24, rue Goetz-Monin,  
Genève.

Emile PIROUE, 85, Temple Allemand,  
Chaux-de-Fonds.

Usine à Paris IX<sup>e</sup>, 12, Rue du Delta.

## SOCIÉTÉ DES USINES de Louis de ROLL

SUCCURSALE : FONDERIE de BERNE. Fournit :



Appareils de levage : Ponts roulants, Grues pivotantes fixes et sur chariots. Commande à bras ou électrique. Monte-charges hydrauliques, électriques ou à courroie.

Matériel de chemins de fer : Ponts tournants et Chariots transbordeurs pour wagons et pour locomotives, commandés à bras, par machines à vapeur ou par moteurs électriques.

Branchements et croisements pour voies étroites et voies normales, pour rails Vignol et rails à gorge. 231

BARRIERES avec ou sans arrêts et sonneries.

Superstructures à crémaillères. Chemins de fer funiculaires. (Freins brevetés). Depuis le commencement de 1898 la Fonderie de Berne a fourni 21 funiculaires.

Barrages, installations métalliques et mécaniques pour barrages (vannes, écluses, grilles, treuils, etc.).

Machines pour la fabrication des briques en ciment.

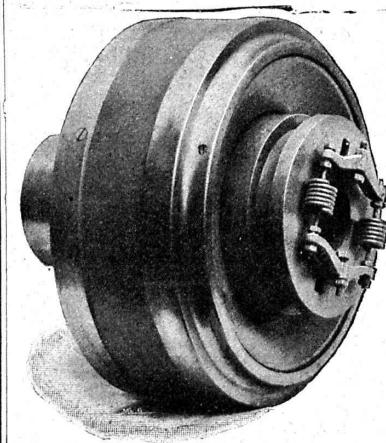
Renseignements sur des installations faites, références, projets et devis sont à disposition

**Fleximètre**  
Brevet + 24027. D. R. G. M.  
pour Ponts, Poutres, Planchers,  
Colonnes, etc.  
Spécialement recommandé pour béton armé.  
Façon robuste et commode,  
lisible 1/50 de m/m. — Prospectus.

GUSTAVE GRIOT, Ingr, Freiestrasse, 94, Zürich (Suisse).

# SOCIETE DES USINES DE LOUIS DE ROLL

Brevet Suisse.



**Usine de CLUS** (Canton de Soleure).

## Embrayages à friction, système Benn,

pour l'embrayage et le débrayage d'une série d'arbres ou de machines uniques pendant la marche. Disposition complètement fermée de l'appareil ; utilisable pour un grand nombre de tours ; graissage automatique des parties intérieures de l'appareil.

278

## Paliers à graissage automatique à bagues :

**PALIERS SELLERS** avec coussinet inférieur démontable (brevet Suisse), utilisables comme paliers fixes, paliers suspendus, paliers consoles sur mur ou sur colonnes.

**PALIERS FIXES** avec coussinets démontables en métal blanc ou en bronze pour arbres massifs et arbres creux.

Installations de transmissions complètes pour toutes les branches de l'industrie.

## KERN & Cie, AARAU

MAISON FONDÉE EN 1819

19 Médailles et Diplômes. — Grand Prix : Paris 1889.

— ( FOURNISSEURS DE PLUSIEURS GOUVERNEMENTS ) —



**Fabrique d'Instruments de haute précision pour le Dessin** (Boîtes pour Ingénieurs, Architectes, Géomètres, ainsi que pour Ecoles professionnelles), pour la **Géodésie, Topographie et Astronomie** (Equerres, Instruments à niveler, Théodolites, etc.).

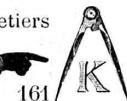
Derniers perfectionnements brevetés apportés à nos Instruments :

**Optique Zeiss.** — **Niveaux Zwicky.** — **Tire-lignes « IDÉAL » avec réglage des branches. Réglage de la pointe à aiguille.**

Vente des **COMPAS** chez tous les Opticiens et Papetiers principaux.

Demandez notre marque de fabrique.

Catalogues gratis et franco.



161

## Bureau Technique

Ch. MATTHEY et G. PANCHAUD

Géomètres agréés dans le canton de Genève. Géomètres brevetés dans le canton de Vaud  
12, Rue Général Dufour, 12.

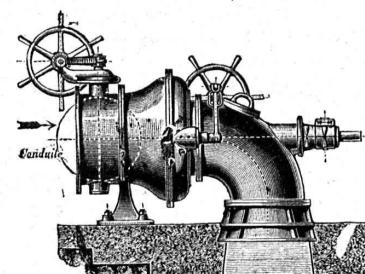
(H. 355 X.)

GENÈVE

Plans de cadastre. Plans de partage, de morcellement et de luxe. Nivellement. Triangulation. Topographie. Projets de routes, canalisation, chemin de fer, etc. Drainage.

93

Ateliers de Constructions Mécaniques  
**de Vevey (Suisse).** Maison fondée en 1830.



Fonderies  
de Fer et de Bronze.  
Turbines et Régulateurs  
Manchons  
d'accouplement élastiques.  
Pompes. 165  
Compresseurs d'air.  
Pressoirs à vin continus.  
Pétrins et Fours mécaniques  
Tuyauterie en tôle.  
Chaudronnerie. Charpentes  
et Ponts en fer.

et Ponts en fer.

## Embrayages à friction, système Benn,

pour l'embrayage et le débrayage d'une série d'arbres ou de machines uniques pendant la marche. Disposition complètement fermée de l'appareil ; utilisable pour un grand nombre de tours ; graissage automatique des parties intérieures de l'appareil.

278

## Paliers à graissage automatique à bagues :

**PALIERS SELLERS** avec coussinet inférieur démontable (brevet Suisse), utilisables comme paliers fixes, paliers suspendus, paliers consoles sur mur ou sur colonnes.

**PALIERS FIXES** avec coussinets démontables en métal blanc ou en bronze pour arbres massifs et arbres creux.

Installations de transmissions complètes pour toutes les branches de l'industrie.

## USINES DU VALLON

## CONSTRUCTIONS MÉCANIQUES ET MÉTALLIQUES

## J. DuVillard, à Lausanne.

Fonderies de fer et de bronze. Ascenseurs. Monte-charges et appareils de levage. Turbines, roues et presses hydrauliques. pompes pour haute pression. Presses à briques. Machines à battre, pressoirs et treuils. tuyaux et réservoirs en tôle. Colonnes en fonte.

273

## Entreprise Générale de Travaux en Ciment.

## HOIRS ALEX. FERRARI, Entrepreneurs.

Bureaux et Chantiers: Maupas, 38-40, Lausanne.

Concessionnaires des **Brevets Hennebique** pour le Canton de Vaud.

**Nouveau:** Planchers creux en ciment armé, très économiques.

439

## Estampage - Découpage

PIÈCES DE FORGE en masse  
fer doux et acier.

297

PIÈCES DE TOLE en masse  
découpées et repoussées.

**Leresche & Cie, Forges de Vallorbe.**

## Fabrique de Machines, Fribourg

S. A.



## CHAUFFAGE CENTRAL

des meilleurs systèmes.

**Buanderies**



**Séchoirs**

E T

**Installations de Bains.**

Premières références.

294

# SOCIÉTÉ DES USINES DE GRANDCHAMP ET DE ROCHE

à Grandchamp près Veytaux (Vaud).



**Fabriques de Ciment Portland artificiel,  
Ciment mixte (Rochite), Gypses et Chaux hydrauliques**

PRODUCTION TOTALE 3000 WAGONS

Diplôme à Zurich 1883. — Médaille de vermeil à Yverdon 1894.

Médailles d'or à Genève 1896 et Vevey 1901.

213

221



MANUFACTURE  
de CAOUTCHOUC

V<sup>e</sup> de H. SPECKER  
ZURICH

SPÉCIALITÉS :

Tuyaux en caoutchouc pour conduites d'eau, acide, air, gaz, etc. Tuyaux à spirale. Tuyaux de chanvre avec ou sans couche de caoutchouc à l'intérieur. 164

Articles pour Joints.

Feuilles en caoutchouc dans toutes les qualités. Anneaux, rondelles, tampons, clapets, soupapes, etc., en caoutchouc. Feuilles en fil de fer et asbeste et ébonite.

Gants et tabliers d'asbeste pour fonderies.

Bâches et couvertures de chevaux imperméables.

## Société des CARRIÈRES d'ARVEL

Téléphone VILLENEUVE Téléphone 265

Exécution en carrières de tous travaux en pierre de taille.

Arvel rose.

Installations électriques.

Débitage mécanique.

Arvel gris.

Blocs ébauchés pr' marbrerie

Moellons. Pavés.

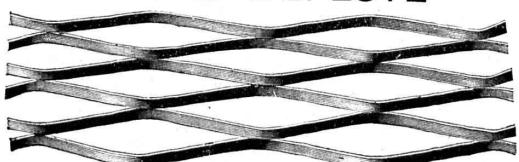
Pierre brute pour maçonnerie.

GILLIÉRON & AMREIN, Ingénieurs-Constructeurs, VEVEY (Suisse).

Maison ayant fait en Suisse, Allemagne et Italie les premières installations de Moteurs à gaz pauvre à aspiration directe. Force motrice thermique la plus économique. Coût du combustible: 2 à 3 centimes le cheval-heure. — Moteurs à gaz riche, à pétrole ordinaire et à essence. Locomotives à pétrole. Moteurs pour bateaux. Turbines hydrauliques. Machines à travailler le bois. Matériel d'entreprises. Câbles en acier pour funiculaires, treuils, grues, ascenseurs et tous usages. — Devis et renseignements gratis.

254

MÉTAL DÉPLOYÉ



FRANCILLON & C<sup>ie</sup>

FABRIQUE SPÉCIALE POUR  
Ascenseurs et Monte-charges  
**ÉLECTRIQUES**  
ALFRED SCHINDLER, LUCERNE

Maison  
DE CONFIANCE  
fondée en 1874.

Commande par boutons

Marche  
silencieuse.

Grande vitesse:  
jusqu'à  
2 m. par seconde.

Parachute infallible.

Derniers modèles  
américains.

600 à installations  
en fonction.

Un cheval suffit  
pour ascenseur de  
3 personnes.

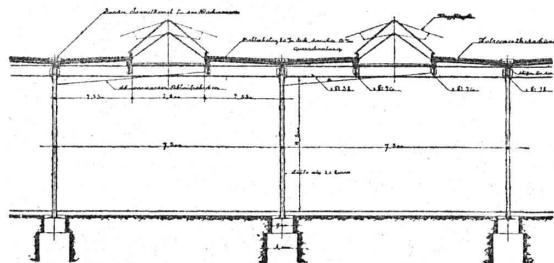
Seul Ascenseur Electrique marchant sans  
bruit tout en étant d'un bon rendement.

Renseignements, Dessins, Devis et Prix - courants  
gratuit sur demande.

240

# Nouvelles Toitures pour Constructions industrielles

BREVET N° 23428



Ce nouveau genre de TOITURE présente les avantages suivants : 272

**Il peut convenir à toutes les orientations pour le jour, venant d'en-haut. — Il est le meilleur système à employer pour tous les climats, aussi bien pour les pays chauds que pour les pays froids, même avec fortes chutes de neige. — Isolation parfaite. — Exécution rapide en toute saison. — Prix très modérés.**

Projets, devis et tous renseignements seront envoyés gratis sur demande à MM. les Ingénieurs, Architectes, Entrepreneurs et Fabricants par les

Propriétaires du Brevet :

**SEQUIN & KNOBEL**

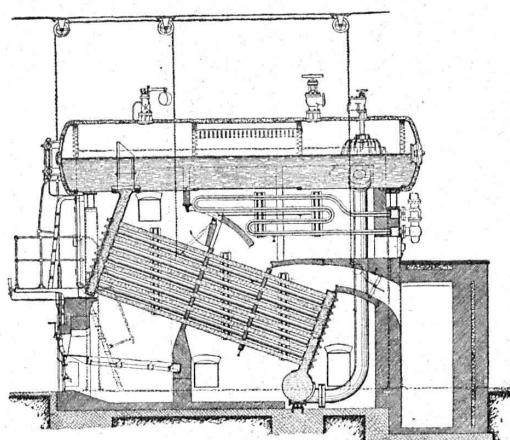
Ingénieurs civils pour Constructions industrielles modernes,  
RÜTI (Zürich).

Concessionnaires et Représentants :

**E. BAUMBERGER & KOCH**

Entreprise spéciale pr Toitures et Dallages pr Constructions industrielles,  
BALE

## SULZER FRÈRES *Winterthur.*



### Chaudières multitubulaires

de toutes grandeurs et pression de marche.

Circulation énergique et grande production de vapeur, par suite de l'amenée directe de l'eau aux faisceaux tubulaires inférieurs ;

Vaste espace de vapeur ;

Couvercles de fermeture de construction éprouvée. 296

### Surchauffeur pouvant être réglé et isolé à volonté.

Installations exécutées, entre autres :

(Zà 1280 g)

Stations centrales d'électricité des villes de St-Gall, du Locle, de Winterthur, etc.